

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
※ Энэхүү орчуулга нь зөвхөн лавлах зориулалттай бөгөөд та солонгос хэл дээрх маягтыг зөвхөн солонгос хэлээр бөглөж ирүүлэх шаардлагатайг анхаарна уу.

지방세 제증명 발급신청서
Орон нутгийн татвар төлөгчийн
гэрчилгээ авах хүсэлт

- ☐ 본인신청
☐ Өөрийн биеэр хүсэлт гаргах
☐ 대리신청 (앞쪽)
☐ Төлөөлүүлэн хүсэлт гаргах
(Урд нүүр)

* 해당 □에 √표를 하시고, 위임하실 때에는 안전을 위하여 위임하지 아니한 모든 항목에 대해서 X 표를 해 주십시오.

* Хамаарах □ хэсэгт √-ээр тэмдэглэх ба, итгэмжлэлээр гүйцэтгүүлж буй бол аюулгүй байдлын үүднээс итгэмжлэлд хамаарахгүй бүхий л хэсгийг X -ээр тэмдэглэнэ үү.

납세자 Татвар төлөгч	성명(법인명) Овог нэр (хуулийн эгтээдийн нэр)	주민(법인, 외국인)등록 번호 Иргэн (хуулийн этгээд, гадаадын иргэн)-н бүртгэлийн дугаар	
	주소(영업소) Хаяг (ажлын газар)		
	전화번호 (휴대전화) Утасны дугаар (гар утасны дугаар)		

증명 발급 신청 Гэрч илгээ авах хүсэлт	증명의 종류 Гэрчилгээний төрөл		통 хувь	
	☐ 지방세 납세증명 ☐ Орон нутгийн	☐ 대금수령 ☐ Төлбөр хүлээн авах	대금지급자 : Төлбөр төлөгч :	
		☐ 해외이주 ☐ Гадаадад шилжин суурьшсан	이주번호 : 신고일 : 년 월 일 Шилжин суурьшсан дугаар : Мэдэгдэн бүртгүүлсэн өдөр : он сар өдөр	
		☐ 부동산 신탁등기 ☐ Үл хөдлөх хөрөнгийг итгэлцлээр хариуцуулан бүртгүүлэх	신탁부동산 표시 : Итгэлцлээр хариуцуулсан үл хөдлөх хөрөнгийг тэмдэглэх :	
		☐ 그 밖의 목적 ☐ Бусад зорилго		

위임 받은 사람 Төлөөлөх хүн	성 명 Овог нэр	주민등록번호 Регистрийн дугаар	납세자와 관계 Татвар төлөгчтэй ямар холбоотой	전화번호(휴대 폰) Утасны дугаар (гар утас)

개인정보 수집 · 이용에 대한 동의
Хувийн мэдээллийг цуглуулах, ашиглахыг зөвшөөрөх

(개인정보보호법 제24조)
(Хүний хувийн мэдээллийг хамгаалах тухай хуулийн 24-р зүйл)

※ 동의를 거부할 권리가 있으며, 거부할 경우 증명발급 불가능 등 불이익이 따를 수 있습니다.

※ Зөвшөөрөхөөс татгалзах эрхтэй бөгөөд татгалзах тохиолдолд гэрчилгээ олгогдохгүй байх зэрэг сөрөг үр дагавар гарч болзошгүй.

☐ 수집.이용목적 (증명발급, 사후관리 등)

☐ Цуглуулах. ашиглах зорилго (гэрчилгээ олгох, олголтын дараах удирдах гэх мэт)

☐ 보유.이용기간 (5년)

☐ Хадгалж, ашиглах хугацаа (5 жил)

☐ 수집대상 고유식별정보 (주민등록번호, 외국인등록번호, 여권번호 등)

☐ Хувь хүний мэдээлэл цуглуулахад хамрагдагчийн хувь хүнийг ялган таних мэдээлэл (регистрийн дугаар, гадаад иргэний бүртгэлийн дугаар, гадаад паспортын дугаар гэх мэт)

☐ 상기내용에 대해 동의합니다. ☐ 상기내용에 대해 동의하지 않습니다.

☐ Дээрх агуулгыг зөвшөөрч байна. ☐ Дээрх агуулгыг зөвшөөрөхгүй.

납세자 본인(서명 또는 인): _____ 위임받은 사람(서명 또는 인): _____

Татвар төлөгч өөрөө (гарын үсэг, тамга): _____ Төлөөлөх хүн (гарын үсэг, тамга): _____

※ 다른 사람의 인장 도용 등 허위로 위임장을 작성하여 신청할 경우에는 「형법」 제231조와 제232조에 따라 사문서 위.변조 죄로 5년 이하의 징역 또는 1천만원 이하의 벌금에 처하게 됩니다.

※ Хууль бусаар бусдын гарын үсэг, тамгыг ашиглан итгэмжлэл үйлдэж тодорхойлолт авах хүсэлт гаргасан бол 「Эрүүгийн хууль」 -ийн 231, 232-р зүйлд зааснаар бичиг баримтыг хуурамчаар үйлдсэн нь тогтоогдвол 5 жил хүртэл хугацаагаар хорих, эсхүл 10 сая хүртэлх воны торгууль ногдуулна.

신청시 제출해 주셔야 할 서류 : 뒷면 참조

Хүсэлт гаргахад бүрдүүлэх бичиг баримт : Ард талын хуудаснаас харна уу.

(뒤쪽)
(Ард тал)

신청시 제출해 주셔야 할 서류

Хүсэлт гаргахад бүрдүүлэх бичиг баримт

1. 본인 신청시

1. Өөрөө хүсэлт гаргах бол

가. 다음과 같이 본인을 확인해주셔야 합니다.

а. Дараахын адилаар өөрөө мөн эсэхийг баталгаажуулах шаардлагатай.

① 개인: 본인 신분증.

① Хувь хүн: Өөрийн биеийн байцаалт

② 법인으로 보는 단체(국세기본법 제13조): 대표자나 관리인의 신분증.

② Хуулийн этгээдэд тооцогдох байгууллага (Татварын тухай үндсэн хуулийн 13-р зүйл): Ерөнхий захирал эсхүл менежерийн биеийн байцаалт.

③ 법인: 대표이사 등 법인을 대표하는 자의 신분증.

③ Хуулийн этгээд: Гүйцэтгэх захирал зэрэг хуулийн этгээдийг төлөөлж буй этгээдийн биеийн байцаалт.

나. 신분증은 주민등록증, 운전면허증, 국가유공자증, 장애인등록증, 외국인등록증, 여권과 사진이 부착되어 있고 주민등록번호, 주소 등 인적사항이 기재된 국가기관이 발행한 신분증을 말합니다.

б. Биеийн байцаалт гэдэг нь иргэний үнэмлэх, жолооны үнэмлэх, төрөөс олгосон үндэсний гавьяат зүтгэлтний үнэмлэх, хөгжлийн бэрхшээлтэй иргэний үнэмлэх, гадаад иргэний үнэмлэх, гадаад паспорт болон зурагтай иргэний бүртгэлийн дугаар, хаяг гэх мэт хувийн мэдээлэл багтсан төрийн эрх бүхий байгууллагаас олгосон биеийн байцаалтыг хэлнэ..

다. 피상속인의 민원증명을 상속인이 신청할 경우에는 본인(피상속인)이 신청한 것과 동일하게 처리.(단, 전산입력시 신청인과 수령인 란에 상속인의 인적사항 기재)

в. Өвлүүлэгчийн иргэний төрөөс үзүүлэх үйлчилгээний лавлагааг өвлөгч хүсэх тохиолдолд өөрөө(өвлүүлэгч) хүсэж буйн адилаар шийдвэрлэнэ.(Гагцхүү, цахим системд бүртгэхэд хүсэлт гаргагч болон хүлээн авагч хэсэгт өвлөгч талын хувийн мэдээллийг бичнэ)

2. 대리인 신청시

2. Төлөөлөн хүсэлт гаргах бол

가. 대리인이 접수하는 경우에는 다음 서류로 위임사실을 확인해주셔야 합니다.

а. Төлөөлөн бүртгүүлэх бол дараах бичиг баримтад тулгуурлан итгэмжилсэн болохыг нотлон харуулна.

① 위임장

① Итгэмжлэл

② 위임인의 위임의사를 확인할 수 있는 서류

② Итгэмжлэгчийн итгэмжилж буйг нотлох бичиг баримт

가. 위임자가 법인인 경우에는 대표이사 등의 신분증(사본) 또는 법인인감증명서(사용인감 가능)(사본), 그 외의 경우에는 위임자 본인의 신분증(본인이 희망하는 경우에는 인감증명서) 사본, 본인서명사실확인서, 전자본인서명확인서 가능.

а. Итгэмжлэгч нь хуулийн этгээд байх тохиолдолд гүйцэтгэх захирал нарын биеийн байцаалт (хуулбар) эсхүл хуулийн этгээдийн тамгын гэрчилгээ (орлох тамга боломжтой) (хуулбар), болон бусад тохиолдолд итгэмжлэгч өөрийн биеийн байцаалт (Өөрөө хүсвэл гарын үсгийн тамгын тодорхойлолт)-н хуулбар, хувийн гарын үсгийн тодорхойлолт, цахим гарын үсгийн лавлагаа байх боломжтой.

나. 인감증명서(사본 포함)는 3개월 이내에 발급된 것이어야 합니다.

б. Хувийн тамгын тодорхойлолт (хуулбар) нь 3 сарын дотор олгогдсон байх шаардлагатай.

다. 납세관리인으로 확인되는 경우에는 위임장 및 위임의사 확인서류를 제출하지 않아도 됩니다.

в. Татварын хариуцагчаар тогтоогдсон тохиолдолд дээрх итгэмжлэл болон итгэмжлэх хүсэлтийг тодорхойлсон бичиг баримтыг гаргаж ирүүлэхгүй байж болно.

③ 위임받은 사람의 신분증 제시

③ Төлөөлөх хүний биеийн байцаалтыг шалгуулна

나. 다음의 경우에는 위임장 및 위임자의 신분증에 갈음합니다.

б. Дараах тохиолдолд итгэмжлэл, итгэмжлэгчийн байцаалтыг орлуулна.

① 법정대리인의 경우에는 대리관계 소명자료.

① Хууль ёсны төлөөлөгч бол төлөөлөх харилцааг нотлох бичиг баримт.

예) 성년후견인은 가정법원의 심판을 통하여 선임되며 피성년후견인의 법정대리인이 되고, 한정후견인의 경우에는 가정법원의 대리권 수여 심판을 통하여 피한정후견인의 법정대리권이 부여되므로 법원의 결정문 등을 보고 대리관계 여부를 판단하여 처리

Жишээ) Харгалзан дэмжигчийг гэр бүлийн шүүхээр тогтоох замаар тухайн харгалзан дэмжүүлэгчийн хууль ёсны төлөөлөгчөөр төлөөлүүлэх ба хязгаарлагдмал эрх бүхий төлөөлөх этгээдийн хувьд гэр бүлийн шүүхээс албан ёсоор төлөөлөх эрхийг тогтоодог учир шүүхийн тогтоол зэрэгт үндэслэн төлөөлөх хамааралтай эсэхийг дүгнэн шийдвэрлэнэ.

② 신청자가 민법상 미성년자인 경우에는 법정대리인이 발급 신청

② Хүсэлт гаргагч нь иргэний хуульд заасны дагуу насанд хүрээгүй хүүхэд байх тохиолдолд хууль ёсны төлөөлөгч хүсэлтийг гаргана

- 법정대리인(친권자, 후견인) 신청시에는 그 자격을 증빙하여 신청

- Хууль ёсны төлөөлөгч (эцэг, эх, асран хамгаалагч) хүсэлт гаргах тохиолдолд түүнийг нотлох замаар хүсэлт гаргана

※ 지방세 납세증명서(해외이주여권 발급 신청의 경우) 신청시 : 해외이주 신고 확인서 사본 1부 제출

※ Орон нутгийн татвар төлсөн тодорхойлолт (хилийн чандад шилжин суурьших гадаад паспорт хүсэх тохиолдолд) хүсэхэд : Хилийн чандад шилжин суурьших тухай мэдэгдэн бүртгүүлсэн лавлагааны хуулбар 1 хувийг ирүүлэх

- 행정정보 공동이용 동의서에 서명 또는 날인하는 경우에는 첨부 서류 생략

- Захиргааны мэдээллийг хамтран ашиглахыг зөвшөөрөх бичигт гарын үсэг зурах эсхүл тамга дарсан бол хавсралт баримт бичгийг ирүүлэх шаардлагагүй